

12do. Congreso Internacional de Educación Superior Universidad 2020. Ministerio de Educación Superior de Cuba y las universidades cubanas, La Habana, 2020.

# Internacionalización universitaria: diversidad y desafíos en América Latina.

Quiroga Sergio Ricardo y Heidi Trujillo  
Fernandez.

Cita:

Quiroga Sergio Ricardo y Heidi Trujillo Fernandez (2020).  
*Internacionalización universitaria: diversidad y desafíos en América  
Latina. 12do. Congreso Internacional de Educación Superior Universidad  
2020. Ministerio de Educación Superior de Cuba y las universidades  
cubanas, La Habana.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/sergio.ricardo.quiroga/179>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pgPS/z1o>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.  
Para ver una copia de esta licencia, visite  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

# INTERNACIONALIZACIÓN UNIVERSITARIA: DIVERSIDAD Y DESAFÍOS EN AMÉRICA LATINA

Autores: Mgter. Sergio Ricardo Quiroga, sergioricardoquiroya@gmail.com (1),

Dra. C. María Heidi Trujillo Fernández, heidi@tesla.cujae.edu.cu (2)

(1) Instituto Cultural Argentino de Educación Superior (ICAES), Argentina

(2) Universidad Tecnológica de La Habana “José Antonio Echeverría” (CUJAE), Cuba

## RESUMEN

Se abordan diversas miradas del concepto de internacionalización, su discurso, gestión y efectividad. Se incluyen también algunos resultados, generalizaciones y recomendaciones derivadas de estudios sobre internacionalización universitaria realizados en contextos latinoamericanos. Sus diferencias distintivas incrementan los desafíos a enfrentar en el enfoque y puesta en práctica de la internacionalización universitaria.

**PALABRAS CLAVE:** internacionalización universitaria, universidades latinoamericanas

# UNIVERSITY INTERNATIONALIZATION: DIVERSITY AND CHALLENGES IN LATIN AMERICA

## ABSTRACT

Different views of the internationalization concept, its discourse, management, and effectiveness are presented in this paper. Some results, generalizations and recommendations from university internationalization studies in Latin American contexts are also included. The distinguishing characteristics of the studied contexts increase the challenges to be faced in the university internationalization approach and implementation.

**KEY WORDS:** university internationalization, Latin American universities

## 1. INTRODUCCIÓN

Las ideas y conceptos de internacionalización expuestas en la literatura que ha analizado los procesos de reforma educativa en América Latina han mostrado visiones muy diferentes e incluso contrapuestas sobre los alcances y los resultados de los procesos de internacionalización/transnacionalización iniciados en los años noventa. Eso es debido a distintos factores ligados a la diversidad de los sistemas educativos latinoamericanos, y a

las distintas concepciones sobre internacionalización entre otros factores. En el análisis de la internacionalización de la educación superior y sus instituciones pueden distinguirse distintas perspectivas porque la internacionalización es un proceso complejo que reúne a una diversidad de factores causales como la creciente demanda por educación, la importancia asignada a los avances del conocimiento, la especialización en diferentes áreas del conocimiento, y la calidad de la educación superior (Morresi, Elías, Quartucci, 2018).

Tradicionalmente se ve la internacionalización en un amplio conjunto de elementos como los programas de estudio, la enseñanza y el aprendizaje, la investigación, los acuerdos institucionales, la movilidad de estudiantes y profesores, la cooperación, etc. (Quiroga, 2019). Se trata de un abanico amplio de propuestas y actividades que incluye múltiples dimensiones y diversos actores de la educación superior y constituye un proceso heterogéneo y multidireccional.

En la Declaración de Bolonia de 1999 y la estrategia de Lisboa de 2000 se registraron dos dimensiones de la internacionalización: cooperación y competencia. Ambos procesos colocan la atención en que debería incrementarse la cooperación para desarrollar la enseñanza superior y la investigación. La estrategia de Lisboa está descrita en *“El Informe 2010-2011 sobre los objetivos educativos españoles y europeos: estrategia de educación y formación 2020”*, en tanto el Proceso de Bolonia fue un acuerdo que firmaron los ministros de educación de diversos países de Europa como también Rusia, Turquía y la ciudad italiana de Bolonia.

En la Declaración de Bolonia se adoptó un sistema de títulos que tenía como características la legibilidad y comparabilidad con la idea de favorecer la ocupabilidad europea y la competitividad internacional del sistema europeo de enseñanza superior. Para ello se constituyó un sistema basado esencialmente en dos ciclos principales, respectivamente de primer y segundo nivel. El primer ciclo para los estudios de tres años y el segundo ciclo para los másters o doctorados. Se adoptó un sistema de créditos como medio para la promoción de la movilidad; mediante la eliminación de los obstáculos para el pleno ejercicio de la libre circulación. Esto facilitó para los estudiantes el acceso a oportunidades de estudio y formación, y a servicios relacionados y para los profesores, investigadores y personal técnico-administrativo el reconocimiento y valorización de

períodos de investigación en contextos europeos relacionados con la docencia y la formación.

Se impulsó además, la colaboración europea en la garantía de la calidad con vistas al diseño de criterios y metodologías comparables, y la promoción de las dimensiones europeas necesarias en la enseñanza superior, fundamentalmente desarrollo curricular, colaboración interinstitucional, planes de movilidad y programas integrados de estudio, formación e investigación. Con estos pasos se consideró que el espacio europeo de educación superior constituyó un salto en el logro de la internacionalización universitaria.

De hecho esos acuerdos facilitaron el incremento de las acciones de movilidad en el marco del espacio común europeo con posibilidad de homologación de créditos y esto incidió notablemente en la movilidad de estudiantes de los países europeos y en los procedimientos para facilitar el reconocimiento académico interuniversitario, pero la internacionalización universitaria es mucho más que eso. Lamentablemente en el contexto latinoamericano la creación de un espacio común de educación superior no ha resultado fácil, la homologación de créditos es complicada, la concepción de la internacionalización universitaria necesaria sigue siendo muy polémica y su realización efectiva resulta verdaderamente muy compleja y desigual en la región.

En este trabajo se profundizará en aspectos relacionados con el discurso, interpretación y puesta en práctica de la internacionalización universitaria en el contexto latinoamericano con el propósito de contribuir en alguna medida a reflexionar sobre conceptos y prioridades que inciden actualmente en el diseño y puesta en práctica de las estrategias de internacionalización universitaria en América Latina.

## 2. DESARROLLO

### La Internacionalización de la Educación Superior

Jane Knight caracteriza como verdaderos desafíos del entorno actual a la globalización y la aparición de la economía del conocimiento, la regionalización, las tecnologías de la información y la comunicación, los nuevos proveedores, las fuentes de financiación alternativas, las cuestiones de ausencia de fronteras, el aprendizaje a lo largo de la vida y la diversidad de los actores (Knight, 2008). María Paz López (2013) ha diferenciado entre las capacidades de internacionalización y las condiciones institucionales

de internacionalización al investigar las capacidades construidas por los actores de los grupos de investigación, las comunidades universitarias y las posibilidades que los marcos institucionales brindan para su desarrollo. Gacel-Ávila (2017) destaca que la investigación sobre la internacionalización de la educación superior es relativamente reciente y la realiza un número muy reducido de expertos e investigadores en el mundo y como campo de estudio, inició a mediados de los años noventa en Latinoamérica enfocada en el estudio de políticas y programas institucionales, debido a que estaba considerada como estrategia clave para enfrentar los desafíos derivados de la globalización y la sociedad del conocimiento.

La internacionalización de la educación superior no solo considera el intercambio de estudiantes y de profesores, en la actualidad el enfoque ha variado y las tendencias muestran que los procesos de internacionalización de las IES se movilizan hacia la competencia entre los sectores de la educación superior de los diferentes países y de las diferentes regiones.

La definición sobre internacionalización de Jane Knight (1999) ha sido revisada y caracteriza a la internacionalización como *“el proceso intencional de integrar una dimensión internacional, intercultural o global en el propósito, funciones y provisión de la educación postsecundaria, con el fin de incrementar la calidad de la educación e investigación de todos los estudiantes y el personal para hacer una contribución significativa a la sociedad”* (De Wit, 2015:287).

La definición refleja la mayor conciencia de que la internacionalización debe ser más inclusiva y menos elitista y que la idea de la movilidad hacia el extranjero y debe considerarse como una parte integral del currículo internacionalizado. La internacionalización se concibe como un medio para mejorar la calidad, y no debe centrarse únicamente en los fundamentos económicos. El académico Schoorman (1999) define a la internacionalización como un proceso holístico, continuo, comprensivo y contrahegemónico cuyo escenario es el contexto internacional del conocimiento, en donde las sociedades son vistas como subsistemas de un mundo más amplio e inclusivo, donde la internacionalización es percibida como un ciclo de actos sucesivos integrados a los procesos educativos (Schoorman 1999, Gacel-Ávila 2017).

El concepto de internacionalización comprensiva o integral puede entenderse como el conjunto de estrategias de internacionalización transversales a todo el proceso educativo con la finalidad de contribuir de manera significativa al mejoramiento de la calidad y a la pertinencia de la educación superior (Gacel Ávila 2017).

El discurso asociado al proceso de internacionalización resulta a veces confuso o impreciso porque se abusa de un maquillaje lingüístico sofisticado que tergiversa conceptos y modifica realidades importantes que impiden penetrar en la esencia verdadera de la internacionalización que reclama la universidad actual. En ocasiones se asocian a los términos propios de la internacionalización rasgos distintivos que no son tales o se omiten aristas conceptuales que desvirtúan la realidad y las prioridades de la región en estudio.

#### La Internacionalización Universitaria en América Latina

Lamentablemente en el contexto universitario latinoamericano se han dado pasos de avance para lograr la puesta en práctica efectiva de la internacionalización universitaria pero todavía falta mucho por avanzar para incorporar en todas las universidades la esencia verdadera de la internacionalización y su protagonismo institucional efectivo. A pesar de algunos esfuerzos en la región se mantienen obstáculos mentales que obstruyen el avance de la internacionalización y mantienen miradas inconexas con las verdaderas prioridades de la gestión universitaria. La internacionalización no es una alternativa más para el desarrollo institucional, debe enfocarse como acción ineludible y no como opción a valorar. El momento histórico exige un despertar que se evidencia en desempeños internacionales donde aflore la riqueza derivada del enfoque internacional e intercultural. La universidad latinoamericana se debate entre perspectivas nuevas y otras viciadas que frenan su despegue no solo por la diversidad contextual sino por los intereses incidentes en la organización y gestión de los conocimientos mantenida en dichas instituciones.

Un currículo internacionalizado va más allá de los contenidos y de la forma en cómo se diseñan los programas académicos, de cara al nuevo orden mundial. El currículo internacionalizado ofrece a todos los estudiantes nacionales o extranjeros experiencias de aprendizaje global e intercultural. Estas experiencias interculturales posibilitan la movilidad de docentes y estudiantes de las universidades y están siendo ahora altamente valoradas

frente a la dimensión académica como complemento integral coherente con los desafíos de la coyuntura internacional actual en que se deben insertar los egresados universitarios.

Los procesos de aprendizaje desde su concepción tienen un sello inherente a la política educativa en que se enmarcan y a los planes y programas de estudio adoptados, cuya esencia autóctona puede enriquecerse con elementos internacionales posibles si se aplican correctamente y no como recetas importadas y adoptadas de manera irreflexiva. \

Es cierto que la diversidad de los contextos universitarios de América Latina incide significativamente en la carencia de un andamiaje estructural para facilitar la aplicación de la internacionalización como el proceso que posibilita respuestas ante necesidades educativas de la región pero también la dimensión internacional de las universidades de América Latina ha estado matizada por resistencia ante el cambio y oposición a la integración regional. Eso hace que la colaboración se complejice y debilita el pensamiento educativo estratégico regional y el avance hacia espacios comunes internacionales en la región. Pero más grave aún es que ni siquiera se avance para lograr espacios mentales comunes o al menos cercanos, para aproximarse a una comprensión de lo que representa la internacionalización para la universidad actual y su impacto en la creación o consolidación de alianzas estratégicas más allá de la diversidad y la complejidad que identifica a la región.

La universidad debe propiciar un ambiente internacional, multicultural, de aprendizaje e integrador en la convivencia y en donde los procesos formativos constituyan una oportunidad para que los miembros de la comunidad universitaria crezcan y construyan nuevas formas de relaciones, armen puentes educativos con cierta independencia, con visión de futuro para desarrollar una estrategia de internacionalización (Quiroga, 2019).

Resulta importante conocer cuáles son las motivaciones de los actores en el proceso universitario de internacionalización y en especial la opinión de los docentes respecto a su participación en la oferta internacional que la educación superior está promoviendo y su relación con las características de los procesos de gestión de la internacionalización en la educación superior, respecto a procedimientos, actores, roles y prioridades.

Sin duda, para participar en una experiencia de intercambio, se encuentran intereses diversos en los docentes universitarios. Posiblemente las vinculaciones con otros académicos, el conocimiento de contextos diferentes, la posibilidad de tener otras experiencias, el conocimiento de nueva bibliografía, la incorporación de nuevas visiones y

lograr mayores motivaciones pueden ser elementos atrayentes a la hora de considerar posibilidades de internacionalización (Quiroga, 2019). Además, todo proceso de intercambio, de capacitación, de postgrado implica una experiencia académica e intercultural que modifica visiones de mundo de los docentes. En todo proceso de internacionalización los actores docentes-investigadores encuentran diferencias, cuestiones comunes y modos de trabajo distintos. Existen prácticas comunes de la profesión universitaria que tienen que ver con el compromiso con la enseñanza, con la educación en general, con la mejora de la práctica, con el cambio, con el compromiso ético y político (Quiroga, 2019). También existen diversas formas de organizar el trabajo y de manejarse institucionalmente y esa gestión incide directamente en las motivaciones y en la efectividad de las acciones de internacionalización vista más allá del concepto mutilado que la limita a la movilidad. De ahí la importancia de continuar profundizando sobre este tema.

Se han considerado experiencias de internacionalización de universidades cubanas y latinoamericanas para reflexionar sobre aspectos que inciden en el diseño y puesta en práctica de las estrategias de internacionalización universitaria en América Latina. Existen múltiples opciones para la internacionalización pero todas deben partir de una selección inteligente y comprometida de las prioridades y metodologías a seguir enfocadas a atender las prioridades de la academia en la región. Esto debe por supuesto desechar cualquier mirada mercantil y abrazar motivaciones capaces de afrontar retos, y crear condiciones para superar los riesgos y miedos ante posibles matices negativos de la internacionalización latinoamericana como la fuga de cerebros. Fenómenos de ese tipo deforman la naturaleza que debe distinguir a las acciones de internacionalización universitaria sustentada en el respeto a la diversidad, a la solidaridad y a la ética. Se presentan algunos resultados de los estudios realizados para analizar características de las acciones de internacionalización desarrolladas. A partir de los estudios de casos consultados se concluyó que:

- Es urgente profundizar en las diferencias en motivaciones y gestiones de la internacionalización para identificar los aspectos relevantes de estrategias y políticas educativas con implicaciones e impactos directamente vinculados a desempeños y prácticas educativas universitarias internacionales.
- Existen temores ante los desafíos que el estudio de la internacionalización universitaria implica pero no pueden llegar a constituir obstáculos para el avance del

pensamiento teórico y su correspondiente puesta en práctica contextualizada en los entornos educativos latinoamericanos.

- La urgente mirada contextualizada hacia dentro de las necesidades educativas particulares de la universidad latinoamericana actual con su diversidad y riqueza exige la ruptura del pensamiento sobre la internacionalización, enquistado en mayor o menor grado o congelado intencionalmente por algunas absurdas tendencias o corrientes de pensamiento que todavía logran persistir y desunir.
- Es impostergable que los estudios y compromisos sobre la gestión de la internacionalización desborden la ideación para madurar y materializarse en acciones internacionales concretas que le devuelvan al quehacer en el plano axiológico el protagonismo que merece en el contexto universitario latinoamericano.
- La urgencia e importancia del estudio de la internacionalización en la educación superior latinoamericana es en muchas ocasiones opacada al negarle su impacto directo en la gestión de la calidad en el contexto universitario latinoamericano.
- La asociación de la internacionalización universitaria exclusivamente con la movilidad de docentes, estudiantes o personal administrativo limita su alcance e incide en su exclusión como estrategia válida en universidades latinoamericanas, en políticas educativas pertinentes y en contextos decisores comprometidos con el desarrollo universitario latinoamericano actual

## CONCLUSIONES

Las prioridades a atender en la internacionalización de la educación superior deben estar directamente relacionadas con las necesidades de cada contexto universitario.

Los intentos de complejizar el estudio del tema al multiplicar y/o contaminar las definiciones y términos relativos a la internacionalización complican el uso e interpretación de su discurso y debilitan la objetividad de análisis regionales integrados.

La internacionalización debe concebirse como un proceso transversal importante para todas las áreas sustantivas de la universidad en cualquier contexto de la región.

La internacionalización debe gestionarse de manera que tribute a alcanzar el nivel de calidad requerido por la educación superior latinoamericana.

Los impactos posibles de la internacionalización universitaria en el contexto latinoamericano están directamente relacionados con el grado de complejidad que asume el proceso por la diversidad existente en los contextos latinoamericanos.

Para ganar objetividad y precisión en la valoración de las potencialidades de éxito en la gestión de la internacionalización universitaria la concepción adoptada debe concebirse desde la identificación y la sensibilidad ante las diferencias de cada contexto específico.

Con la internacionalización no se busca incrementar el lucro, se trata de incrementar la calidad educativa, la riqueza cultural y axiológica de las universidades latinoamericanas.

## RECOMENDACIONES

Tomar conciencia como gestores o investigadores de la universidad y la educación superior sobre la complejidad de las acciones de internacionalización que se deben protagonizar y la impronta de cada sistema de educación superior y universidad en la región.

Establecer el andamiaje teórico adecuado que sustente la revisión de las prácticas educativas internacionales actuales con vistas a reorientarlas o enriquecerlas en función de los objetivos interculturales y de desarrollo estratégico en el contexto latinoamericano.

Garantizar opciones de capacitación para que el personal universitario pueda asumir el rol que le corresponde como actor dentro del proceso de internacionalización.

Diseñar las acciones para la internacionalización universitaria desde una visión estratégica renovadora en coherencia con los desafíos de la universidad actual.

Sensibilizar a la comunidad académica para asumir su responsabilidad en la integración de voluntades y esfuerzos con vistas a superar las barreras teóricas y prácticas que obstaculizan avances para la integración intercultural y la internacionalización efectiva.

## BIBLIOGRAFÍA

De Wit, H., Hunter, F., Howard, L., & Egron-Polak, E. (2015). *Internationalization of higher education. Study*. Bruselas: European Parliament Committee on Culture and Education.

- Didou Aupetit, S. (2005) ¿Medir para conocer o para regular?: evaluación y acreditación de la educación superior en México. *Avance y Perspectiva*, 24(1), 9-17.
- Didou Aupetit, S. y Jaramillo, V. (2014) Internacionalización de la Educación Superior y la Ciencia en América Latina. Un Estado del Arte. IESALC. Caracas.
- Gacel Avila, J. (2017). Estrategias de internacionalización de la Educación Superior: implementación, evaluación y rankings. México: UNESCO-IESALC.
- Knight, J. (1999). Issues and Trends in Internationalization: a comparative perspective. En S. Bond y J.P. Lemasson (Eds.), *A New World of Knowledge. Canadian Universities and Globalization*. Toronto: IDRC.
- Knight, J. (1999). Issues and Trends in Internationalization: a comparative perspective. En S. Bond y J.P. Lemasson (Eds.), *A New World of Knowledge. Canadian Universities and Globalization*. Toronto: IDRC.
- Morresi, S., Elías S., Quartucci, E. (2018). Políticas de Internacionalización de la Educación Superior: un análisis comparado para América Latina. *Revista Gestión de las Personas y Tecnología* Edición N° 31 – Universidad de Santiago de Chile, Facultad Tecnológica. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6365355>
- Paz M. y Sarthou N. (2014) La internacionalización de la investigación. Algunas notas sobre y desde América Latina. Curso Internacionalización de la Universidad en el marco de la Integración Regional. Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires.
- Quiroga, S. (2020). Alunos e internacionalização mobilidade estudantil nos processos de internacionalização. Título en inglés: Students and internationalization: Student Mobility in the Internationalization Processes. *Revista Internacional de Educação Superior*. VI. 6. <https://doi.org/10.20396/riesup.v6i0.8653867>.
- Quiroga, S (2019). Universidad, Culturas e Internacionalización. En *ReVID (Revista de Investigación y Disciplinas)*. Págs. 22-41. Facultad de Ciencias Humanas - Universidad Nacional de San Luis. Recuperado de <https://www.evirtual.unsl.edu.ar/revistas/index.php/revid/article/view/56/38>
- Quiroga, S. (2019). Internacionalización en la Universidad Nacional de San Luis 2005-2014. Fortalezas, debilidades y desafíos. Tesis de Maestría en Educación Superior – FCH-UNSL. Biblioteca de Trabajos Finales de la FCH. ISSN 2618-3064. Recuperado de <http://fchportaldigital.unsl.edu.ar/index.php/TESIS/issue/view/14>

Schoorman, D. (1999). The Pedagogical Implications of Diverse Conceptualizations of Internationalization: A U.S.- based case study. *Journal of Studies in International Education*, Otoño, 19-46.

Trigos, L. (2017). La internacionalización como estrategia de formación en la educación superior. Editorial La Red Cesal. México

Trujillo, M.H. (2016). Formación en internacionalización universitaria desde la Cátedra Internacional para el Desarrollo Intercultural de la Cujae. X Congreso Internacional de Educación Superior Universidad 2016. La Habana. Cuba.